**Technické požiadavky na zabezpečenie konferenčného a tlmočníckeho vybavenia**

**(Konferencie typu A)**

Poskytovateľ zabezpečí tlmočnícke a konferenčné vybavenie, ako aj jeho obsluhu, v čase trvania konferencií ( od 8:00 do 20:00, pokiaľ objednávateľ neurčí inak).

* **Potrebná konferenčná a tlmočnícka technika na jedno podujatie pre 400 osôb:**
* Plátno a projektor
* 2 obrazovky
* Notebook
* 8 mikrofónov pre rečníkov
* 4 ručné mikrofóny
* 4 reproboxy
* 3 tlmočnícke kabíny s pultom a mikrofónom
* IR vysielač
* IR žiariče
* 400 IR prijímačov
* WiFi a LAN pripojenie
* Prístup k počítaču a tlačiarni

Poskytovateľ je povinný v priestoroch konferencie inštalovať ozvučovacie, tlmočnícke, konferenčné a zobrazovacie systémy spĺňajúce požiadavky ISO, špecifikované nižšie.

Každá položka audio/video zariadenia musí spĺňať príslušnú normu IEC 60914:1988 (vzťahuje sa na technické parametre k jednotlivým typom zariadení).

Konferenčný systém v rokovacích priestoroch musí zabezpečiť riadenie konferencie, tlmočenie a prenos jednotlivých jazykových kanálov. Systém musí mať vysokú úroveň flexibility, t.j. musí rovnako fungovať pri najnižšom predpokladanom počte delegátov ako aj pri najvyššom, musí byť modulárny a musí mať kapacitu umožňujúcu splniť všetky požiadavky pre jednotlivé činnosti – riadenie konferencie, tlmočenie a prenos jednotlivých jazykových kanálov (režim 3/3). Zároveň musí systém spĺňať požiadavky na predsednícke a delegátske jednotky. Musí umožniť súčasný prenos minimálne 3 oddelených jazykových kanálov plus originálnej reči rečníka (tzv. floor language), musí mať možnosť pripojenia analógových ako aj digitálnych zvukových systémov a infračervených (ďalej IR) systémov distribúcie tlmočených jazykov. Systém nesmie byť citlivý na rušenie od mobilných telefónov a iných elektronických zariadení. Musí zabezpečiť vysokokvalitný a bezpečný prenos zvuku a dát. Požadovaný je tiež jednoduchý spôsob inštalácie a obsluhy. Systém musí byť modulárny tak, aby umožňoval svoje rozširovanie alebo redukciu jednoduchým pridávaním alebo uberaním jednotlivých zariadení.

Poskytovateľ zabezpečí elektrický prívod s vlastným istením, slúžiaci na napájanie technických zariadení a dočasných elektrických rozvodov pre pripojenie notebookov, telefónov a iných zariadení umiestnených v konferenčnej sále, respektíve v inom vyhovujúcom priestore konferencie. Káblové rozvody (audio, video, elektrické rozvody) budú inštalované v káblových žľaboch a inštalačných lištách tak, aby nebránili prechodu osôb a zároveň umožnili meniť rozostavenie mobiliáru a technických zariadení v prípade potreby. Za účelom obmedzenia množstva káblov pri inštalácii rozvodov pod stolmi a stoličkami je potrebné, aby vedenie kabeláže bolo realizované prostredníctvom multikáblov.

Poskytovateľ zabezpečí pripojenie do elektrickej siete 230V pre minimálne 20 notebookov, telefónov a iných elektronických zariadení delegátov s možnosťou súhrnného napojenia minimálne 20tich zariadení naraz.

**Konferenčná technika (ozvučenie a projekcia)**

Objednávateľ požaduje od poskytovateľa unifikované a vzájomne kompatibilné ozvučovacie a projekčné systémy, aby boli vzájomne nahraditeľné (napr. v prípade poruchy niektorého komponentu), alebo doplniteľné (v prípade potreby navýšenia kapacity ozvučovacích a zobrazovacích systémov).

Konferenčná technika bude pozostávať z:

* **plátno** so statívom (alebo iným mechanizmom na uchytenie plátna) na projekciu z projektora, minimálny rozmer uhlopriečky 320 cm, formát plátna kompatibilný s projektorom;
* **projektor:** minimálne požiadavky: 4000 ANSI Lúmenov, vstupy: VGA, HDMI, rozlíšenie FullHD (1080p). Stojan pre projektor: nastaviteľná výška minimálne 120 cm, možnosť klopiť aj otáčať, minimálna nosnosť: zodpovedajúca hmotnosti projektora, rozmery prispôsobené projektoru; prezentér pre ovládanie prezentácie na diaľku: bezdrôtový, červené laserové ukazovadlo, dosah minimálne 15 m, USB prijímač; uvedené požiadavky je možné nahradiť adekvátnym ekvivalentom;
* **2 ks ploché LED obrazovky** so stojanom: uhlopriečka s veľkosťou minimálne 65 palcov; minimálne vstupy VGA + HDMI, splitter, rozlíšenie minimálne FullHD 1920x1080p. Stojan pre LED obrazovku: výška k spodnej hrane obrazovky minimálne 1,5 m, nosnosť stojana musí byť prispôsobená hmotnosti obrazovky. Uvedené požiadavky je možné nahradiť adekvátnym ekvivalentom;
* plátna a obrazovky musia byť umiestnené tak, aby bola zaistená dobrá viditeľnosť pre všetkých účastníkov;
* **notebook pre konferenčnú miestnosť na prezentácie;**

Minimálne požiadavky: uhlopriečka s veľkosťou minimálne 17 palcový monitor, procesor CPU benchmark 3500bodov (podľa [www.cpubenchmark.net](http://www.cpubenchmark.net/)), grafická karta s vlastnou pamäťou 4 GB, zvuková karta, operačná pamäť 8 GB RAM, pevný disk 500 GB HDD, optická mechanika DVD+/-RW SATA, Ethernet LAN, Výstupy 1× USB 3.0, 2× USB 2.0, DVI, HDMI, Display Port, WiFi 802.11, Bluetooth 4.0, optická myš; softwarové vybavenie Microsoft Office 2013 Professional alebo novšia verzia alebo ekvivalent, Windows 8.1 64 bit alebo novšia verzia alebo ekvivalent, antivírus;

* ozvučenie pozostáva z minimálne 4 **reproboxov** a 4 statívov k reproboxom, kabeláže a príslušenstva. Ozvučenie musí zodpovedať normám ISO 2603:1998 a IEC 60914:1988, celkový výkon všetkých reproboxov musí byť minimálne 1 kW; uvedené požiadavky je možné nahradiť adekvátnym ekvivalentom;
* **digitálnej delegátskej konferenčnej mikrofónnej jednotky s reproduktorom:** súčasťdigitálneho a tlmočníckeho systému zodpovedajúceho normám ISO 2603:1998, IEC 60914:1988. Konferenčné zariadenie musí byť zapojené tak, aby nebolo možné zapnúť naraz viac než jeden mikrofón (t.j. vždy len jeden aktívny mikrofón);
* **bezdrôtového setu s ručným mikrofónnym vysielačom:** diverzitný príjem, možnosť preladeniafrekvencie, riadenie pilotným tónom, mikrofónny statív s nastaviteľnou výškou, penová krytka na mikrofón;
* zvukový mix: minimálne 16 Mic/Line + 4 x (Mic + Stereo) Inputs; alebo ekvivalent
* ovládanie mikrofónov delegátskych jednotiek plne automaticky alebo manuálne;
* Spracovanie a prenos signálov bude zabezpečený digital-audio technológiou, ktorá má šírku pásma od 125 Hz do 12,5 kHz bez akýchkoľvek strát kvality alebo úrovne signálu pri jeho prenose. V systéme nesmie byť virtuálne žiaden zvuk (šum, hluk) na pozadí, interferencia, presluch alebo skreslenie;
* Poskytovateľ vyhotoví jeden digitálny audiozáznam konferencie vo formáte MP3 na CD v anglickej jazykovej mutácii.

**Tlmočnícka technika**

Tlmočenie: jazykový režim 3/3

Tlmočnícka technika bude pozostávať z:

* **Maximálne troch tlmočníckych kabín (0-3 podľa požiadavky objednávateľa) pre 2 osoby s kompletným vybavením a zariadením** v súlade s normouISO 4043:1998 a predpismi na ktoré odkazuje. Hliníková konštrukcia; možnosť rozšírenia; šírka: minimálne 1.60 m, hĺbka: minimálne 1,60 m, výška: minimálne 2,00 m; Kabína musí mať výhľad na rečníkov, alebo musí byť zabezpečený televízny prenos rečníkov.
* **tlmočníckeho pultu** podľa normy ISO 4043:1998, ISO 2603:1998 a predpisov, na ktoré odkazujú.Jedna samostatná konzola na tlmočníka. Každá konzola musí obsahovať jeden ovládací panel umožňujúci prepínanie kanálov výstupu a predvolenie jazykového relé. Každá konzola musí mať samostatné tlačidlá na predvolenie jazykového relé, jeden mikrofón, jedny slúchadlá (AKG K10 alebo ekvivalentné). Ak sú slúchadlá vybavené penovými vankúšikmi, tieto musia byť meniteľné;
* **IR vysielača s minimálne 3+1 kanálmi:** výkon minimálne 25 W, so statívom s nastaviteľnou výškouminimálne. 2,1m;
* **IR žiaričov** s min**.** 3+1 kanálmi, počet žiaričov primeraný k veľkosti sály
* **delegátskych IR prijímačov** s 3+1 kanálmi: displej, regulácia hlasitosti; zabezpečenédobíjanie pred každým podujatím (napr. v nabíjacích kufroch), výdrž batérie minimálne 12 hodín na jedno nabitie akumulátora;
* IR systému distribúcie tlmočenia prostredníctvom IR vysielača pripojeného ku konferenčnému systému. IR systém musí zabezpečiť vysokokvalitný audio prenos bez akýchkoľvek interferencií, ktorý musí delegátom umožniť odposluch tlmočených jazykov. Musí zaistiť vylúčenie rušenia od osvetľovacích systémov prevádzkou vo frekvenčnom pásme 2-8 MHz. Použitím digitálnej technológie musí systém zaistiť požadovanú kvalitu audio signálov minimalizáciou prenosových chýb a zvýšením hodnoty odstupu signálu od šumu. IR systém musí umožniť prenos 3 jednotlivých tlmočených jazykových kanálov plus originálnej reči rečníka. IR vysielač bude vyžarovať modulovaný IR signál, ktorý budú delegáti schopní prijímať prenosnými IR prijímacími zariadeniami. Delegát musí byť schopný počúvať audio signál prostredníctvom slúchadiel. Systém musí byť bezdrôtový a nesmie vyžadovať fyzické prepojenie delegátov so systémom. Celý reťazec IR zariadení bude pozostávať z vysielača, žiaričov a prijímačov. Systém budú dopĺňať slúchadlá, zariadenia na nabíjanie batérií a príslušenstvo pre inštaláciu vysielača – všetko plne kompatibilné a jednoducho integrovateľné so systémom;
* ovládanie a prenos troch jednotlivých súčasne tlmočených jazykov a originálnej reči rečníka alokáciou jazykových kanálov pod kontrolou systémového operátora.

Všeobecné technické požiadavky pre konferenčný a tlmočnícky systém:

* Systém obsahuje riadiacu jednotku a záložné ovládanie v prípade výpadku riadiacej jednotky.
* Je zabezpečená možnosť pripojenia externých zariadení, vrátane ozvučovacích systémov
* Kabeláž pozostáva z: kompletnej systémovej kabeláže a príslušenstva pre digitálny tlmočnícky a konferenčný systém, kompletnej systémovej kabeláže a príslušenstva pre ozvučovací/audio a prezentačný/projekčný systém a z elektrických rozvodov pre pripojenie minimálne 20 notebookov, resp. iných elektronických zariadení delegátov.

**Obsluha konferenčnej a tlmočníckej techniky počas rokovaní**

Poskytovateľ zabezpečí obsluhu konferenčnej a tlmočníckej techniky v priestoroch konferencie, podľa požiadaviek objednávateľa, v prípade potreby aj vrátane víkendov a sviatkov

Poskytovateľ zabezpečí počas celého priebehu rokovaní odbornú technickú obsluhu a podporu a dohľad, zabezpečujúcu spoľahlivú a bezproblémovú prevádzku zariadení v každej rokovacej sále, s dorazom na:

* **obsluhu konferenčnej techniky** počas podujatí (najskôr od 8.00 hod do najneskôr 20.00 hod., resp. podľa potreby v zmysle konkrétnej požiadavky objednávateľa);
* **obsluhu tlmočníckej techniky** počas podujatí s tlmočením (najskôr od 8.00 hod do najneskôr 20.00 hod., resp. podľa potreby v zmysle konkrétnej objednávky objednávateľa);

V záujme zabezpečenia plynulého priebehu konferencii je potrebná prítomnosť technika v priestoroch konferencie počas celej doby jej trvania. Poskytovateľ určí hlavného technika, ktorý bude koordinovať činnosti obsluhy a primárne komunikovať s objednávateľom a s ďalšími zodpovednými osobami určenými objednávateľom.

***Ďalšie potrebné informácie:***

**Poskytovateľ je povinný v návrhu na plnenie kritériá zohľadniť všetky náklady súvisiace s inštaláciou, deinštaláciou, zabalením a prepravou všetkých zariadení ako aj všetkých požiadaviek na zabezpečenie konferenčného a tlmočníckeho vybavenia.**

Predmet zákazky v celom rozsahu je opísaný tak, aby bol presne a zrozumiteľne špecifikovaný. Ak niektorý z použitých parametrov, alebo rozpätie parametrov identifikuje konkrétny typ/značku výrobku, alebo výrobok konkrétneho výrobcu, objednávateľ umožní nahradiť takýto výrobok ekvivalentným výrobkom alebo ekvivalentom technického riešenia pod podmienkou, že ekvivalentný výrobok alebo ekvivalentné technické riešenie bude spĺňať úžitkové, prevádzkové a funkčné charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účelu, na ktorý sú uvedené zariadenia určené. Pri výrobkoch, príslušenstvách konkrétnej značky, poskytovateľ môže predložiť aj ekvivalenty inej značky v rovnakej alebo vyššej kvalite.